

METADATA

General:

Author ID: 1325_9000137

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : inform oneself about an aid project - ID: 1325_030300-1

Mother tongue: German

Age: 20

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B2

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

a: Solidarietà Viva

Viale Bruzzi 117

21203 Milano

ITALIA

Città X, il 21.05.2011

Maria Rossi

Strada Maggiore 13

12345 Città X

Paese X

Cari Signori e Signore di Solidarietà Viva,
mi chiamo Maria Rossi e ho 19 anni.

Vivo in Paese X e ho studiato l'italiano in scuola. Finirò la scuola quest'anno e comincerò studiare la legge internazionale nei Paese Y. Dopo aver studiato, vorrei lavorare per organizzazioni come Unicef o Amnesty international. Per questo motivo mi piacciono molto le vostre attività! Ho letto il vostro annuncio e subito ho voluto di aiutarvi! Penso che la vostra idea del materiale riciclabile sia fantastica e mi diverto molto quando vendo le cose nei mercantini dell'usato. Infatti, posso portare alcuni dei miei vestiti vecchi al campo per venderli.

Vorrei volentieri partecipare al primo campo, ma sfortunatamente non sono libera.

Posso aiutarvi dal 29. luglio al 29. agosto.

So che potrebbe essere difficile trovare un posto per me, ma dopo il 29 agosto, comincerò studiare nei Paese Y.

Spero che posso aiutarvi!

Allora, scrivetemi quando avete deciso in quale campo posso partecipare.

Sinceramente,

Maria Rossi

Target hypothesis 1:

a : Solidarietà Viva Viale Bruzzi 117 21203 Milano ITALIA Città X , il 21.05.2011 Maria Rossi Strada Maggiore 13 12345 Città X Paese X Cari signori e signore di Solidarietà Viva , mi chiamo Maria Rossi e ho 19 anni . Vivo in Paese X e ho studiato l' italiano a scuola . Finirò la scuola quest' anno e comincerò a studiare legge internazionale nei Paese Y . Dopo aver studiato , vorrei lavorare per organizzazioni come UNICEF o Amnesty International . Per questo motivo mi piacciono molto le vostre attività ! Ho letto il vostro annuncio e subito ho voluto aiutarvi ! Penso che la vostra idea del materiale riciclabile sia fantastica e mi diverto molto quando vendo le cose nei mercatini dell' usato . Infatti , posso portare alcuni dei miei vestiti vecchi al campo per venderli . Vorrei partecipare al primo campo , ma sfortunatamente non sono libera . Posso aiutarvi dal 29 luglio al 29 agosto . So che potrebbe essere difficile trovare un posto per me , ma dopo il 29 agosto comincerò a studiare nei Paese Y . Spero che posso aiutarvi ! Allora , scrivetemi quando avete deciso a quale campo posso partecipare . Sinceramente , Maria Rossi

Target hypothesis 2:

a : Solidarietà Viva Viale Bruzzi 117 21203 Milano ITALIA Città X , il 21.05.2011 Maria Rossi Strada Maggiore 13 12345 Città X Paese X Cari signori e signore di Solidarietà Viva , mi chiamo Maria Rossi e ho 19 anni . Vivo in Paese X e ho studiato l' italiano a scuola . Finirò la scuola quest' anno e comincerò a studiare diritto internazionale nei Paese Y . Dopo aver studiato , vorrei lavorare per organizzazioni come UNICEF o Amnesty International . Per questo motivo mi piacciono molto le vostre attività ! Ho letto il vostro annuncio e ho subito pensato di aiutarvi ! Penso che la vostra idea del materiale riciclabile sia fantastica . Mi diverto molto quando vendo le cose nei mercatini dell' usato perciò posso portare alcuni dei miei vestiti vecchi al campo per venderli . Vorrei partecipare al primo campo , ma sfortunatamente non sono libera . Posso aiutarvi dal 29 luglio al 29 agosto . So che potrebbe essere difficile trovare un posto per me , ma dopo il 29 agosto comincerò a studiare nei Paese Y . Spero che potrò aiutarvi ! Scrivetemi quando avete deciso a quale campo posso partecipare . Cordialmente , Maria Rossi